



Moving Health Forward

**EN** [User Manual](#)

**DA** [Brugervejledning](#)

**SV** [Användarhandbok](#)

**NL** [Gebruikershandleiding](#)

**FR** [Manuel d'utilisation](#)

**FI** [Käyttöohje](#)

# LEJRELET

## Tube 125



# EN

## Application

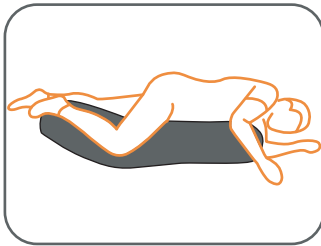
The LEJRELET Tube 125 has the same structure and positive qualities as the LEJRELET Tube 250. The great flexibility of the material affords many application options.

It is, however, only half the length, i.e. 125 cm long and therefore weighs less.

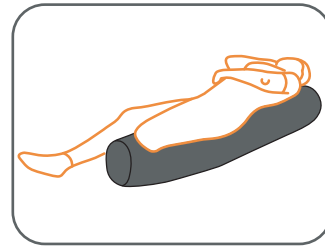
The LEJRELET Tube 125 is suitable for smaller adults and large children. It is also suitable for leg amputees who need good support for the shortened leg. The LEJRELET Tube 125 can be folded very tightly, thus providing great support for, inter alia, contractures.

Examples for use of LEJRELET Tube 125:

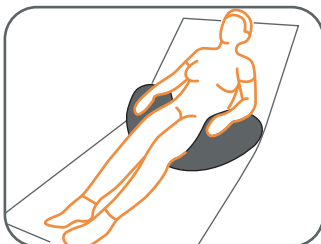
- To support the body in a lateral position
- For 30-degree positioning for leg amputees
- To support legs and arms while seated
- Stable lateral positioning for flexion contractures



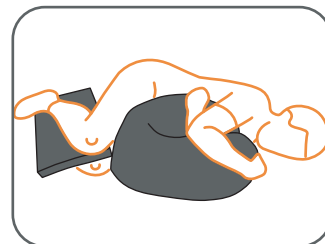
*Support of the entire body in lateral position*



*For 30-degree positioning for leg amputees*



*To support legs and arms while seated*



*Stable lateral positioning for flexion contractures*

## Technical Information

### Filling:

LEJRELET Tube 125 is filled with viscoelastic foam granules preventing decubitus.

### Fabric:

- Waterproof
- Watervapour permeable
- Two way stretch
- Anti-bacteria treated
- Tight to house dust mite
- Biocompatible
- Oeko-TEX, class 1
- Fire-retardant to crib 5

## Washing & Cleaning

Can be wiped with mild soap and disinfectant fluids or showered with boiling water.



Hand wash



Do not dry clean



Do not tumble dry



Do not bleach



Do not iron

**Size:** Ø 25 x L 125

**Item no.:** 5000000

**Weight:** 2350 g



Be aware that the patient is positioned such that airways are kept clear.

## Other Symbols



Warning



Item no.



Year and month of manufacture



Name of manufacturer



CE marking:

The product complies with the Medical Device Regulation (EU) 2017/745

# DA

## Anvendelse

LEJRELET Tube 125 har samme opbygning og gode egenskaber som LEJRELET Tube 250. Den store smidighed i materialet giver mange anvendelsesmuligheder.

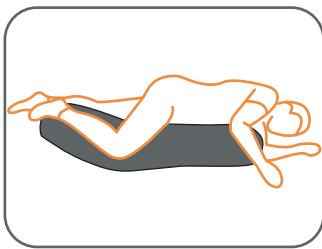
Den er dog kun halv længde, det vil sige 125 cm lang og vejer derfor også langt mindre.

LEJRELET Tube 125 er god til kortere mennesker og store børn. Den virker også godt til f.eks. ben amputerede, hvor der er brug for god understøttelse af stumpen.

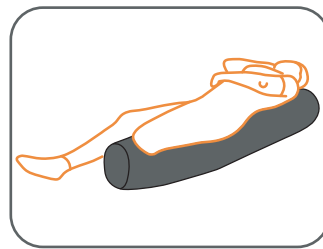
LEJRELET Tube125 kan foldes tæt sammen og derved give stor støtte ved bl.a. kontrakturer.

Benyt LEJRELET Tube 125 til f.eks.:

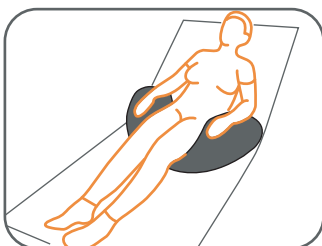
- Støtte af kroppen i sideleje
- 30 graders lejring ved ben amputation
- Understøttelse af ben og arme i siddende stilling
- Stabil sideleje ved flektionskontraktur



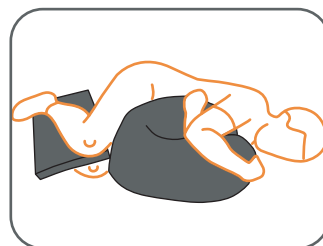
*Støtte af kroppen i sideleje*



*30 graders lejring ved ben amputation*



*Understøttelse af ben og arme i siddende stilling*



*Stabil sideleje ved flektionskontraktur*

## Teknisk information

### Fyld:

LEJRELET Tube 125 er tryksårforebyggende og fremstillet af viscoelastisk skum-granulat.

### Betræk:

- Vandtæt
- Åndbart
- Strækbar i to retninger
- Antibakteriel
- Støvmide-tæt
- Bio-kompatibel
- Oeko-Tex, class 1
- Brandhæmmende

## Vaske- og rengøringsanvisning

Kan aftørres med sæbevand og desinficerende væsker eller overhældes med kogende vand.



Vaskes i hånden



Tåler ikke rens



Må ikke tørretumbles



Tåler ikke blegning



Må ikke stryges

**Størrelse:** Ø 25 x L 125

**Varenr.:** 5000000

**Vægt:** 2350 g

**HMI-nr.:** 86657



Vær opmærksom på at den sengeliggende lejres således, at luftvejene holdes fri.

## Øvrige symboler



Advarsel



Varenummer



Produktionsår- og måned



Fabrikantens navn



CE-mærkning:  
Produktet opfylder alle krav i hht. Medical Device Regulation (EU) 2017/745

# SV

## Användning

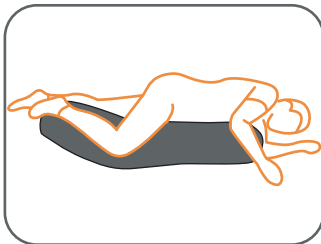
LEJRELET Tube 125 har samma uppbyggnad och goda egenskaper som LEJRELET Tube 250. Den stora smidigheten i materialet ger många användningsmöjligheter.

Den är dock hälften så lång, 125 cm, och väger därför också mycket mindre.

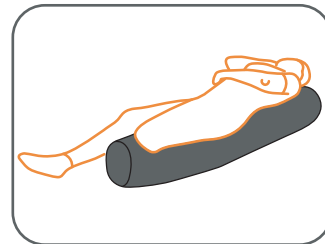
LEJRELET Tube 125 är bra för kortare personer och stora barn. Den fungerar också bra för till exempel benamputerade där det behövs ett bra stöd för stumpen. LEJRELET Tube 125 kan vikas ihop och ger därmed ett bra stöd vid bland annat kontrakturer.

Använd LEJRELET Tube 125 till t.ex.:

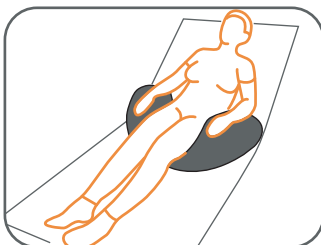
- Stöd av kroppen i sidoläge
- Positionering i 30 graders vinkel vid benamputation
- Stöd för ben och armar i sittande ställning
- Stadigt sidoläge vid flexionskontrakturer



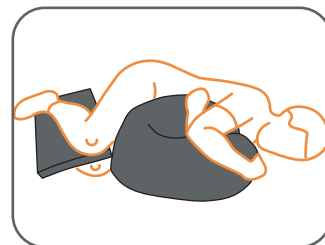
*Stöd av kroppen i sidoläge*



*Positionering i 30 graders vinkel vid benamputation*



*Stöd för ben och armar i sittande ställning*



*Stadigt sidoläge vid flexionskontrakturer*

### Teknisk information

#### Fyllning:

LEJRELET Tube 125 är trycksårspåbyggande och tillverkad av viscoelastiskt skumgranulat.

#### Överdrag:

- Vattentätt
- Andningsbart
- Sträckbart i två riktningar
- Motverkar bakterier
- Dammkvalstertätt
- Bio-kompatibel
- Oeko-Tex, klass 1
- Brandhämmande

### Tvätt- och rengöringsanvisning

Kan avtorkas med tvållösning och desinficerande vätskor eller avsköljas med kokande vatten.



Handtvätt



Ej kemtvätt



Får ej torktumlas



Ej blekmedel



Får ej strykas

**Storlek:** Ø 25 x L 125

**Art nr.:** 5000000

**Vikt:** 2350 g



Var uppmärksam på att den sängliggande positioneras så att luftvägarna hålls fria.

### Andra symboler



Varning



Artikelnummer



Produktionsår  
och månad



Tillverkarens  
namn



CE-märkning:  
Produkten uppfyller alla krav i enlighet med  
Medical Device Regulation (EU) 2017/745

# NL

## Gebruik

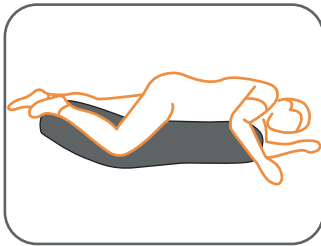
LEJRELET Tube 125 heeft dezelfde eigenschappen als de LEJRELET Tube 250. De Tube 125 is erg plooibaar en is daardoor erg gebruiksvriendelijk in veel situaties.

Het is echter slechts de helft van de lengte, 125 cm, en weegt daarom ook minder.

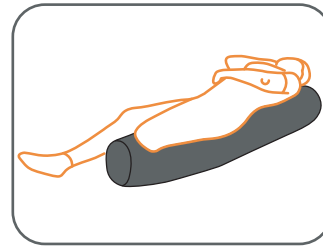
LEJRELET Tube 125 werkt goed bij kortere mensen en grote kinderen. Het werkt ook goed voor cliënten met een amputatie van de onderste extremiteiten en ondersteuning nodig hebben voor de amputatie. Bovendien kan deze LEJRELET Tube 125 eenvoudig gevormd worden om goede ondersteuning te bieden voor personen met ernstige contracties.

Gebruik LEJRELET Tube 125 naar bijv.:

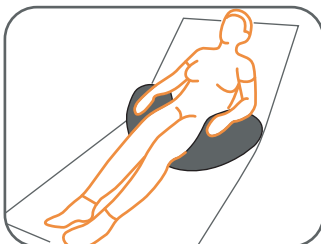
- Ondersteuning van het lichaam in de laterale positie
- Voor 30-graden positionering voor beenamputaties
- Ondersteuning van benen en armen in een zittende positie
- Stabiliseren van zijligging in gebogen houding



*Ondersteuning van het lichaam in de laterale positie*



*30 graden positionering bij beenamputaties*



*Ondersteuning van benen en armen in een zittende positie*



*Stabiliseren van zijligging in gebogen houding*



### Technische informatie

#### Vulling:

LEJRELET Tube 125 is gevuld met visco-elastische schuimkorrels ter voorkoming van decubitus.

#### Stof:

- Waterbestendig
- Waterdamp doorlatend
- Antibacterieel behandeld
- Huisstofmijt dicht
- Bio compatibel
- Öko-TEX, klasse 1
- Brandvertragend tot Crib 5

### Wassen en reinigen

LEJRELET Tube 125 kan worden afgenomen met milde zeep, desinfectantia of overgoten worden met kokend water.



Handwas



Niet droog reinigen



Niet drogen in een droogtrommel



Niet bleken



Niet strijken

**Afmeting:** Ø 25 x L 125

**Item no.:** 5000000

**Gewicht:** 2350 g



Houd er rekening mee dat de patiënt zo is gepositioneerd dat de luchtwegen vrij worden gehouden.

### Andere symbolen



Waarschuwing



Item no.



Productiejaar en maand



Naam van de fabrikant



CE-keurmerk:

Het product voldoet aan de Medical Device Regulation (EU) 2017/745

# FR

## Utilisation

LEJRELET Tube 125 a la même qualité et les mêmes propriétés que LEJRELET Tube 250. La grande flexibilité du matériau permet toutes sortes d'utilisations.

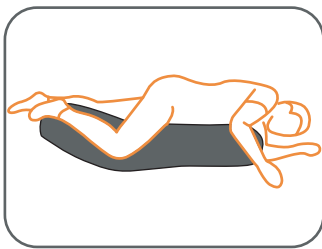
Avec une longueur de 125 cm, son poids est par contre bien moindre.

Il peut également être utile aux amputés de la jambe, pour permettre un bon soutien du moignon par exemple.

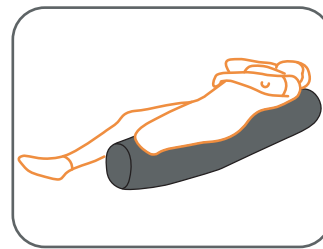
LEJRELET Tube 125 se replie facilement sur lui-même et apporte ainsi un bon soutien, en cas de contractures notamment.

LEJRELET Tube 125 est entre autres efficace pour:

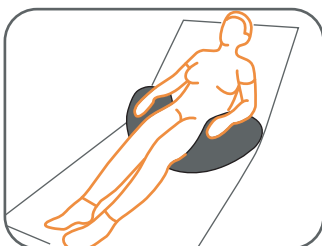
- Soutien du corps en décubitus latéral
- Positionnement à 30 degrés en cas d'amputation de la jambe
- Soutien des jambes et des avant-bras en position assise
- Décubitus latéral stable en cas de contracture de flexion



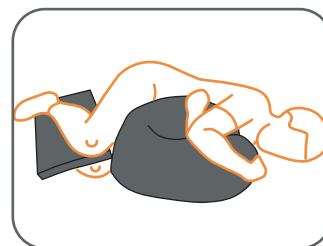
*Soutien du corps en décubitus latéral*



*Positionnement à 30 degrés en cas d'amputation de la jambe*



*Soutien des jambes et des avant-bras en position assise*



*Décubitus latéral stable en cas de contracture de flexion*

### Informations techniques

#### Rembouillage:

LEJRELET Tube 125 est rembourré de granulés de mousse viscoélastique, et prévient la formation d'escarres.

#### Housse:

- Imperméable
- Perméable à l'air
- Extensible dans deux directions
- Antibactérienne
- Traitée anti-acariens
- Biocompatible
- Oeko-Tex, classe 1
- Ignifugée

### Instruction de lavage et de nettoyage

Peut être nettoyé avec de l'eau savonneuse, des liquides désinfectants ou de l'eau bouillante.



Lavage à la main



Nettoyage à sec interdit



Séchage en machine interdit



Aucun type de blanchiment possible



Repassage interdit

**Dimensions:** Ø 25 x L 125

**Référence catalogue:** 5000000

**Poids:** 2350 g



Attention, la personne alitée doit être positionnée sans blocage des voies respiratoires.

### Autres symboles



Avertissement



Référence catalogue



Date de fabrication



Fabricant



Marquage CE:

Le produit répond à toutes les exigences conformément au règlement (UE) relatif aux dispositifs médicaux 2017/745

# FI

## Käyttö

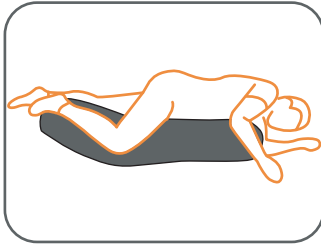
LEJRELET Tube 125 -putkityynyssä on sama rakenne ja hyvät ominaisuudet kuin KEJRELET Tube 250 -tyynyssä. Materiaalin joustavuus tarjoaa monia käyttömahdollisuuksia.

Tube 125 -tyyny on vain 125 cm pitkä ja painaa puolet vähemmän kuin Tube 250 -tyyny.

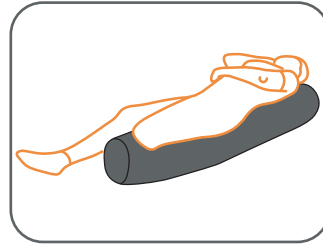
LEJRELET Tube 125 -tyyny sopii pienikokoisille aikuisille sekä isommille lapsille. Se sopii myös jalka-amputoiduille, jotka tarvitsevat hyvää tukea amputoidulle jalalle. LEJRELET Tube 125 -tyyny voidaan taivuttaa tiukasti ja siten antaa tukea mm. kontraktuurille.

LEJRELET Tube 125 -tyynyn käyttöesimerkkejä:

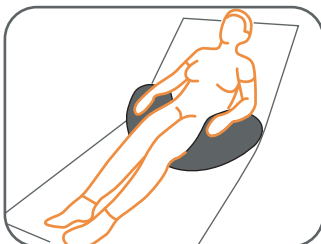
- Vartalon tuki kylkiasennossa
- Jalka-amputoitujen 30-asteen asento
- Jalkojen ja käsivarsien tuki istuma-asennossa
- Vakaa kylkiasento fleksiokontraktuurille



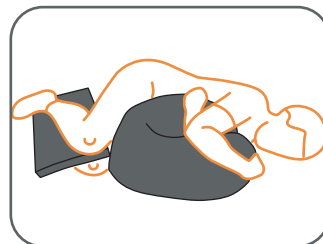
*Koko vartalon tuki kylkiasennossa*



*Jalka-amputoitujen 30-asteen asento*



*Jalkojen ja käsivarsien tuki istuma-asennossa*



*Vakaa kylkiasento fleksiokontraktuurille*

## Tekniset tiedot

### Täyte:

LEJRELET Tube 125 on täytetty viskoelastisilla vaahtomuovirakeilla, jotka ehkäisevät painehaavoja.

### Kangas:

- Vedenkestävä
- Vesihöyryn läpäisevä
- Kaksisuuntainen jousto
- Antibakteerisesti käsitelty
- Pölypunkkitiivis
- Bioyhteensopiva
- Öko-Text-standardi 100, luokka I
- Paloturvallisuustestattu Crib 5 -mukaisesti täyttäen suojausluokan SL1

## Pesu ja puhdistus

Voidaan pyyhkiä miedolla saippualla ja desinfiointinesteillä tai suihkuttaa kiehuvalle vedellä.



Käsinpesu



Ei kemiallista pesua



Ei rumpukuivausta



Ei kloorivalkaisua



Ei silitystä

**Koko:** Ø 25 x P 125

**Tuotenro.:** 5000000

**Paino:** 2 350 g



Huomioi, että potilas on asetettu niin, että hengitystiet pysyvät auki.

## Muut merkinnät



Varoitus



Tuotenro.



Valmistusvuosi  
ja -kuukausi



Valmistajan  
nimi



CE-merkintä:  
Lääkintälaiteasetuksen 2017/745 (MDR)  
mukainen lääkinnällinen laite

**This Page is Left Intentionally Blank**

**This Page is Left Intentionally Blank**



Moving Health Forward

**PRESSURE ULCER PREVENTION**  
**SAFE MOVING & HANDLING**  
**SPECIALIST THERAPIES**  
**BATHROOM SAFETY**  
**RENTAL & SERVICE SOLUTIONS**



Direct Healthcare Group Ltd  
Withey Court, Western Industrial Estate  
Caerphilly, United Kingdom  
CF83 1BF

T: +44 (0) 800 043 0881  
F: +44 (0) 845 459 9832  
E: [info@directhealthcaregroup.com](mailto:info@directhealthcaregroup.com)

**EC** **REP**

**EU Authorised Representative, Importer, and Distributor:**

Direct Healthcare Group Sverige AB,  
Torshamnsgatan 35, SE-164 40, Kista  
Sweden  
T: +46 (0) 8 557 200

**Australian Sponsor:**

Direct Healthcare Group Pty Ltd.,  
68 Howe Street, Osborne Park,  
Western Australia 6017  
T: +61 (0) 423 852 810



Issue 3  
Date: June 2022

[DHG-HEALTHCARE.COM](http://DHG-HEALTHCARE.COM)